



Föreningen

SVENSKA ÖSTERBOTTNINGAR I STOCKHOLM

Nummer 4 2012

www.osterbotten.se

Postgiro: 71 55 16-1

Julen står för dörren

Ett stort tack till alla gäster, talare, planeringsgrupper, skådespelare, musiker, sponsorer, bidragsgivare och övriga funktionärer för att vi alla tillsammans gjorde jubileumsfesten till ett minne vi länge kommer att bära med oss. Festen blev lyckad och trevlig, ett firande som passar en förening som uppnått 60 års ålder, en levande förening som vi tillsammans kan göra ännu bättre. För er som inte var med så finns det bilder att se via föreningens webbplats. Nu tar vi ny fart och tar sikte på nästa jubileum om 10 år.

Julen och nyåret närmar sig med stormsteg, vart tog det här året vägen? Mycket har hänt i mitt liv det här året och när det händer mycket så går tiden snabbt. För de flesta är väl julplaneringen i full gång. Vad ska det köpas för julkappar, vem ska vi fira jul med? Jag ser framemot julen, att få fira med slakten och äta mammas goda julmat. Det vet vi ju alla, mamma gör den godaste julmaten! Julen är ju barnens högtid och i år är det många barn med när vi firar. Det värmer att se glädjen och förväntningarna i barnens ögon på julafton. Sen efter nyåret så är det full fart igen och vi har en spännande och händelserik vår att se framemot, många intressanta aktiviteter och tillställningar.

Mats Vornanen

1952-2012



60ÅR
SVENSKA ÖSTERBOTTNINGAR
I STOCKHOLM



Finska mathimlen ligger i Botkyrka



Sari och Valtteri Kemppainen handlar allt möjligt på Suomiputiikki

Finska kex, bröd, godis. Munkar, korv och karelska piroger – det finns mycket att välja på i affären Suomiputiikki vid Slagsta Strand i Botkyrka. Butiken drivs av Heikki Salmijärvi, hemma från Kemijärvi, bosatt i Sverige sedan han var tre år.

Det är lördag vid lunchtid och vi är i Suomiputiikki, butiken som har allvärldens produkter från Finland. Det är femte året som Heikki och hans fru Kirsi driver den här typen av butik. Nu i Botkyrka och de tre första åren i Eskilstuna där han fortfarande bor. På frågan om varför han driver butiken svarar han att han själv har saknat sådant som finns i Finland.

Varje tisdag åker Heikki till Finland för att handla till butiken och han har genom åren hittat ställen på en radie av 400 km från Åbo. - Här i butiken finns det produkter som är svåra att få tag i ens i Finland". Ett exempel på det

Text: Anna-Lena Djurberg & Nina Björkskog

Foto: Terese Smulter



är rasvasilli, saltsill som är väldigt populär.

Medan vi sitter där strömmar både nya och gamla kunder in. Heikki ser direkt om det är stamkunder eller om de som kommer är där för första gången. Han säger att 99 procent är finnar, många är äldre, men nu har också yngre personer börjat hitta hit. Stamkunderna kommer både från närområdet och från Flen och Katrineholm, sådana som kom till gamla butiken.

"Varje vecka kommer 10-12 nya kunder hit. Jag ser direkt att de är här för första gången, de blir så exalterade över allt finskt."

Sari och Valtteri Kemppainen från Tumba läste om butiken i sverigefinska tidningen och besöker sedan dess butiken regelbundet, ungefär en gång per vecka. "Vi handlar allt möjligt och inget speciellt", säger de.

Vi frågar vad Heikki säljer mest av. Han svarar att han egentligen säljer mest av allt, men vid närmare eftertanke mest bröd och korv. Han får också specialbeställningar från Finland, som krämer från Apoteket.

Så här inför julen går det mycket plommonsylt och jultårtsdeg. Jultider är också skinktider och

läs mer på www.osterbotten.se

Till Sverige med tiden

Över 120 medlemmar samlades den 17 november i Finlandshuset på Östermalm för att fira Österbottniska föreningens 60-årsfest. Programmet var omfattande med allsång, festtal, sketcher och musik.

Skådespelerskan Stina Ekblad, hemma från Solf festtalade. Hon reflekterade över vad det är att vara österbottning och hur österbottningar framställts i litteraturen genom tiderna. Stina visste att hon skulle flytta, men inte riktigt vart. Sverige kändes så vanligt och därför blev det först Danmark. Där stannade hon i tio år innan hon ändå flyttade till Stockholm.

Stina fastslog att det österbottniska valspråket inte är kung Carl XVI Gustafs "För Sverige i tiden", men snarlikt, nämligen "Till Sverige med



Stina Ekblad

tiden. Det var främst språket som fick Stina att flytta hit.

- Jag ville arbeta med de bästa skådespelarna på svenska, och de fanns i Sverige.

Full fart i 60 år 1952- 2012

Under dagen var det också mycket sång och musik. Österbottningarna Anna Sjöström och Åsa Nygård sjöng finlandssvenska visor, som Aftonens sång och Höstvisa. När det var dags för Modersmålets sång stod hela församlingen upp och sjöng unisont. Under middagen spelade Kurt Gertrudz från Småbönders upp till dans.

I pausen träffade vi Albert Mård från Närpes samt Erik Gull och Lars Gullstedt från Yttermark. De har alla varit medlemmar i föreningen i många år. De tyckte att festen var lyckad och att det bästa dittills hade varit Stinas tal och Anna och Åsas sång.

Vi pratade också med Erik Jåfs och hans dotter Lena. Erik har varit medlem i föreningen från året föreningen grundades, 1952.

- Jag och min fru Vera var med på den första resan föreningen ordnade, den gick till Uppsala, Sala och Västerås. På den resan förlovade vi oss och vi håller fortfarande ihop, berättar han, och tillägger att de på resan bland annat lekte leken "Sista paret ut".

Erik var 23 år när han åkte till Stockholm från Oravais. Han deltog

ofta i danserna som föreningen ordnade i Medborgarhuset. Han satt även med i föreningens styrelse på 1980 och 1990 talet.

- Det är en bra fest, säger han om 60-årsjubileet. Mest gillade han när Anna Sjöström och Åsa Nygård sjöng. – Det var vackert.

Bilder och filmsnuttar från festen hittar du på föreningens webbplats www.osterbotten.se.

Text: Anna-Lena Djurberg & Nina Björkskog

Foto: Terese Smulter

Sketcher från de sex årtiondena löpte som en röd tråd genom festen. De visade hur livet kunde te sig för österbottningar i Stockholm, men även hur det var när de åkte hem till Finland. Hur man som inneboende i Stockholm kokade korv i kaffepannan, med hjälp av ett strykjärn. Hur svårt det är att veta vad som är hemma och borta. Hur de hemifrån hade svårt att förstå sig på Stockholm när de kom på besök.



Korvkokning i kaffepannan.



Anna Sjöström och Åsa Nygård sjunger.

Kurt-Gertruds spelade upp till dans.





Alla hälsas välkomna.



Trubadurerna underhöll under minglet.

“Ju mer vi e tillsammans ju gladare vi bli”

Var ska vi bo? Finland eller Sverige.



Lotteriköp på gång.



GLÖGGMINGEL

Välkommen på det traditionella Glöggminglet på Finlands självständighetsdag. Torsdagen den 6 december kl 18.00 samlas vi på Bellmansgatan 15.

Det bjuds på glögg, pepparkakor, jultjärnor. Vi får höra Åsa Nygård sjunga med ackompanjemang och precis som i fjol kommer tomten med julklappar. Ta med barnen, vännerna och bekanta och kom och mingla.

Föranmäl barnen till info@osterbotten.se.



Kontaktuppgifter

Ordförande Mats Vornanen
www.osterbotten.se

070-224 1525
info@osterbotten.se

6 december Glöggmingel Bellmansgatan 15 from kl 18.00

7 december After work, Galways from kl 18.00

7 december Vi över 60 jullunch Löwenbräu kl 13.00

Väntjänst

Om du behöver någon att prata med kan du ringa någon i föreningens **väntjänstgrupp**. Den består av **Berit Bäckfors** (Munsala) 08 711 8009, **Gunnel Bertell** (Maxmo/Vörå) 08 550 193 63 och **Signhild Enkulla** (Lappfjärd) 08-647 38 03

Vasabåtarna återuppstår

Att återuppleva nostalgien med Vasabåtarna kommer snart att kunna bli verklighet. En ny färja skall börja trafikera Umeå-Vasa efter årsskiftet och förväntningarna är höga.

Sträckan mellan Umeå och Vasa har sedan 2001 trafikerats av RGline, men företaget gick i konkurs i november 2011 och nu smids nya planer. RGline kommer att köra till årets slut, men efter årsskiftet blir det ny ägare och ny båt som kommer att trafikera rutten Vasa-Umeå. Rederiet NLC Ferry Ab/Oy som bildats av Umeå kommun och Vasa stad är den nya ägaren och båten är gamla Wasa Express som trafikerade sträckan senast sommaren 1997.

Wasa Express har fungerat som charterbåt på Kanarieöarna med namnet m/s Betancuria, men den är nu åter under finsk flagg. Fartyget kommer att återta namnet Wasa Express. I nuläget kan båten ta 600 passagerare men det finns möjlighet att öka antalet till 1500. I samband med en eventuell ökning av passagerarantalet kommer det också att bli fler avgångar.

På frågan om hur NLC Ferry Ab/ Oy skall klara lönsamheten bättre än RGline svarar t.f VD Reko Märsylä:

- Vi kommer att satsa mera på passagerartrafiken. Wasa Express är ett bättre och bekvämare fartyg än vad den förra färjan var. Vi håller biljettpriserna rimliga och samtidigt kommer vi att kunna erbjuda mer än vad RG line gjorde. Fartyget har fyra huvudmotorer därmed mera maskinstyrka för att klara isförhållandena. Vi kan serva två motorer utan att behöva ta paus i trafiken.

Tyvärre kommer inte nöjesutbudet att vara lika stort som på 70 - och 80-talet men det finns ändå planer på att kunna erbjuda konferensmöjligheter, temainriktat utbud på vissa avgångar och eventuellt trubadur på helgerna. Det kommer att finnas bar och hytter på båten. En butik som kan erbjuda lokala produkter, souvenirer, och lite sprit, är också med i planerna. Taxfreepriser blir det dock inte tal om men ett litet utbud sprit är det i alla fall tänkt att det skall bli. Konceptet

är inte klart ännu, det ska utvecklas under våren då rederiet hunnit se vad som behövs och vad som efterfrågas. Rederiet har stora framtidsplaner.

- Vi drömmer om att i framtiden ha ett helt nytt fartyg i Kvarken. Just nu pågår förhandlingar om finansieringen. Om allt går som planerat, kan det bli sanning om fyra till fem år. Tills dess trafikerar Wasa Express på den här linjen, säger Reko.

Text Terese Smulter

Priser

Personbiljetterna kostar mellan 135 kr och 265 kr enkelresa. Barn under 6år åker gratis.

Personbilar under 6m kostar 440 kr.

Tidtabell

Båten kommer att gå en gång om dagen från vardera land.

Webbplats

www.vasabåtarna.se (för närvarande under konstruktion. Observera att det ska vara å och inte a i vasabåtarna)

*Vi önskar er alla en fridfull Jul
och ett spännande Nytt År!*

